

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 23.05.2019

Bearbeitet von / redatto da:
 Dr. Leo Hilpold
 Tel. 0471 411808
 leo.hilpold@provinz.bz.it

Drei Zinnen AG
 Schattenweg 2F
 39038 Innichen

Gemeinde Sexten
 Dolomitenstraße 9
 39030 Sexten

Zur Kenntnis: Amt für Landschaftschutz
 Per conoscenza: Rittnerstraße 4
 39100 Bozen

Forstinspektorat Welsberg
 Maria am Rain Weg 10A
 39035 Welsberg- Taisten
 F

**Errichtung des Verbindungsskiweges-
 'Bruggerleite' zwischen Moos und Sexten
 in der Gemeinde Sexten – Feststellung der
 UVP-Pflicht („Screening“)**

**Costruzione di una pista di collegamento
 'Bruggerleite' tra Moso e Sesto nel Comune
 di Sesto – Verifica di assoggettabilità a VIA
 (“screening”)**

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-
 Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes
 vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt;

La procedura di **verifica di assoggettabilità a
 VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della
 legge provinciale 13.10.2017, n. 17;

Die von Dr. Stefan Gasser ausgearbeitete
Umwelt-Vorstudie mit den Inhalten gemäß
 Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde
 auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht;

Lo **studio preliminare ambientale** con i
 contenuti richiesti dall'allegato II A della
 direttiva 2011/92/CE elaborato dal Dr. Stefan
 Gasser è stato pubblicato sul sito web
 dell'Agenzia;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die Merkmale des
 Projektes sowie die potentiellen
Umweltauswirkungen auf:

Lo studio preliminare ambientale indica le
 caratteristiche ed i **potenziali impatti
 sull'ambiente**:

- Es handelt sich um die Errichtung eines neuen Skiweges, welcher über den bestehenden Dorflift Moos, die Rückkehr zur Talstation der Helmbahn ermöglicht.

- Si tratta della costruzione di una nuova pista di collegamento sciistico, la quale fa sì che, tramite l'impianto 'Moos' gli sciatori possano ritornare alla funivia 'Helm'.

- Der Verbindungsweg beansprucht eine

- La pista di collegamento si sviluppa su una



Gesamtfläche von ca. 3,2ha und verläuft größtenteils auf bestehenden baumfreien Flächen und Forstwege. Die Gesamtlänge des Skiweges beträgt ca. 1,34km und hat eine maximale Breite von ca. 31m und mindestens 7m an den bestehenden Forstwegen. Die Mindestrodungsfläche beträgt 1,34ha.

- Das Aushubvolumen beträgt 6.200m³; die Massenbilanz der Erdbewegungsarbeiten ist ausgeglichen.
- Das Errichten des Skiweges stellt keine wesentliche Verschlechterung der Lebensraumbedingungen für Tiere dar, mit Ausnahme der Störwirkung in der Bauphase.
- Es wird nicht zu einer zusätzlichen Beeinträchtigung des Landschaftsbildes gegenüber dem Ist-Zustand kommen.
- Milderungs- und Ausgleichmaßnahmen liegen vor.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Daher unterliegt oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren**.

Der Direktor der Umweltagentur

superficie di 3,2ha all'incirca e passa in gran parte su prati ovvero sulla strada forestale. La pista ha una lunghezza complessiva di 1,34km e una larghezza minima di 7m nel tracciato della strada forestale ed una larghezza massima di circa 31m. La superficie minima per il disboscamento importa 1,34ha.

- Il volume di scavo importa 6.200m³, i movimenti di terra nel cantiere sono bilanciati.
- La costruzione della pista di collegamento sciistico non porta a un significativo peggioramento delle condizioni del habitat degli animali, fatta eccezione per il disturbo durante la fase di cantiere.
- Il progetto non comporta un ulteriore deterioramento del quadro paesaggistico rispetto allo stato attuale.
- Sono previsti opere di mitigazione e di compensazione.

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. Pertanto il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

Il direttore dell'Agenzia per l'ambiente

Dr. Flavio Ruffini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 82af10
unterzeichnet am / sottoscritto il: 23.05.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 24.05.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 24.05.2019